

9th Sunday of Luke

We welcome all our Parishioners and Friends and Guests to our Holy Cross Community. Service Hours are as follows: Sunday: Orthros 8:30a.m. Liturgy 9:45a.m. Sunday School begins right after communion.

Thursday, November 21st ~ <u>Presentation of the</u> <u>Virgin Mary</u> ~ Orthros 9am, Divine Liturgy 10am

Πέμπτη, 21η Νοεμβρίου ~ <u>Τα Εισόδια Της Υπεραγίας</u> <u>Θεοτόκου</u> ~ Όρθρος 9:00 π.μ., Θεία Λειτουργία 10:00π.μ.

GENERAL ASSEMBLY AFTER CHURCH ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ Μετά την Λειτουργία

Following General Assembly we will be decorating the Church and Gym for Christmas

All Week Day Divine Liturgy Services are as follows: Orthros 9:00a.m. and Liturgy 10:00a.m.



7560 South Archer Road, Justice, Illinois 60458 (708) 594-2040, fax (708) 594-8362 Web: www.holycrossil.org; Cmail: office@holycrossil.org Rev. Protopresbyter John N Kalomas - Parish Priest EPISTLE READING FOR THE DAY

ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ

GOSPEL READING FOR THE DAY

Γαλ 2:16 - 20

Gal. 2:16 - 20

Άδελφοί, εἰδότες ὅτι ού δικαιοῦται άνθρωπος έξ ἕργων νόμου ἐὰν μὴ διὰ πίστεως Ίησοῦ Χριστοῦ, καὶ ἡμεῖς εἰς Χριστὸν Ἰησοῦν έπιστεύσαμεν, ἵνα δικαιωθῶμεν ἐκ πίστεως Χριστοῦ καὶ ούκ έξ ἕργων νόμου, διότι οὐ δικαιωθήσεται ἐξ ἔργων νόμου πᾶσα σάρξ. εἰ δὲ ζητοῦντες δικαιωθῆναι ἐν Χριστῶ εύρέθημεν καὶ αὐτοὶ ἁμαρτωλοί, ἆρα Χριστὸς ἁμαρτίας διάκονος; μὴ γένοιτο. εί γὰρ ἃ κατέλυσα ταῦτα πάλιν οἰκοδομῶ, παραβάτην έμαυτὸν συνίστημι. ένω γάρ διά νόμου νόμω ἀπέθανον, ἵνα Θεῶ ζήσω. Χριστῶ συνεσταύρωμαι. ζῶ δὲ οὐκέτι ἐγώ, ζῆ δὲ έν έμοι Χριστός ὃ δὲ νῦν ζῶ ἐν σαρκί, έν πίστει ζῶ τῆ τοῦ υίοῦ τοῦ Θεοῦ τοῦ άγαπήσαντός με καὶ παραδόντος ἑαυτὸν ὑπὲρ ἐμοῦ.

Brethren, you know that a man is not justified by works of the law but through faith in Jesus Christ. even we have believed in Christ Jesus, in order to be justified by faith in Christ, and not by works of the law, because by works of $\theta \epsilon \lambda \tilde{\omega} \mu o \upsilon \tau \dot{\alpha} \zeta$ the law shall no one be justified. But if, in our endeavor to be justified in Christ, we ourselves were found to be sinners. is Christ then an agent of sin? Certainly not! But if I build up again those things which I tore down, then I prove myself a transgressor. For I through the law died to the law, that I might live to God. I have been crucified with Christ: it is no longer I who live, but Christ who lives in me; and the life I now live in the flesh I live by faith in the Son of God, who loved me and gave himself for me.

Лк 12:16 – 21

Εἶπεν ὁ Κύριος τὴν παραβολήν ταύτην Άνθρώπου τινὸς πλουσίου εὐφόρησεν ή χώρα καὶ διελογίζετο έν ἑαυτῶ λένων τί ποιήσω, ότι οὐκ ἔχω ποῦ συνάξω τοὺς καρπούς μου; καὶ εἶπε· τοῦτο ποιήσω· καάποθήκας καὶ μείζονας οἰκοδομήσω, καὶ store all my grain συνάξω ἐκεῖ πάντα τὰ γενήματά μου καὶ τὰ ἀγαθά μου, καὶ έρῶ τῆ ψυχῆ μου. ψυχή, ἔχεις πολλὰ άγαθὰ κείμενα εἰς έτη πολλά. άναπαύου, φάγε, πίε, εὐφραίνου. εἶπε δὲ αὐτῶ ὁ Θεός. ἄφρον, ταύτη τῆ νυκτὶ τὴν ψυχήν σου άπαιτοῦσιν ἀπὸ σοῦ ὃ δὲ ἡτοίμασας τίνι ἕσται: οὕτως ὁ θησαυρίζων ἑαυτῶ, καὶ μὴ εἰς Θεὸν πλουτῶν. Ταῦτα λέγων ἐφώνει. Ό ἔχων ὦτα ἀκούειν. άκουέτω.

Lk. 12:16 – 21

The Lord said this parable: "The land of a rich man brought forth plentifully; and he thought to himself, 'What shall I do. for I have nowhere to store my crops?' And he said, 'I will do this: I will pull down my barns, and build larger ones; and there I will and my goods. And I will say to my soul, 'Soul, you have ample goods laid up for many years; take your ease, eat, drink, be merry.' But God said to him. 'Fool! This night vour soul is required of you; and the things you have prepared, whose will they be?' So is he who lays up treasure for himself. and is not rich toward God." As he said these things, he cried out: "He who has ears to hear. let him hear."

FEATURING OUR HOMEMADE

- Baklava
- Koulourakia
- Kourambiedes
- Melomakarouna
- Paximadia
- Galaktoboureko (custard pie)
- Spanakopitakia (spinach triangles)
- Tiropitakia (cheese triangles)

<u>Date & Time</u> Saturday December 21st ~ 9am - 3pm Sunday December 22nd ~ 11am - 3pm

Please call Joanna Pinos at 630-915-6501 for Pastichio pre-orders. Order by December 15th.

Holy Cross Philoptochos

P

Sal

Holy Cross Philoptochos

Christmas Drive To Benefit the all Children's advocacy Center in Justice

Items Needed:

Nail Polish, Makeup, Hair Ties Jewelry (Earrings & Bracelets) Lego Sets, Crafts, Board Games Sports Equipment: Basketballs, Footballs, Soccer Balls Gift Cards: Any Value to Starbucks, McDonald's, Target or Walmart

November 16th to December 15th

Ponations are being collected in the Community Hall.

SACRAMENTS AND 40 DAY CHILD BLESSINGS

No Sacraments

SAVE THE DATE AND EVENTS

MARRIAGE SEMINAR 2024-25: January 18, March 15

NOV 18th English Bible Study; 7pm inside gymnasium NOV 21st Presentation of the Virgin Mary; Orthros 9am, Divine Liturgy 10am NOV 30th Feast day of St. Andrew; Orthros 9am, Divine Liturgy 10am **<u>DEC 4th</u>** Feast day of St. Barbara; Orthros 9am, Divine Liturgy 10am **DEC 8th** Philoptochos Meeting 12:30pm **DEC 12th** Feast day of St. Spyridon; Orthros 9am, Divine Liturgy 10am **DEC 20th** Goya Lock in; Details to follow **DEC 21-22** Philoptochos Bake Sale Sat 9-3pm, Sun 11-3pm JAN 24-25 Lake Geneva Ski Trip **FEB 2** God Parent Sunday FEB 22 Apokreatiko MAR 3 Clean Monday Lenten Meal <u>MAR 7</u> Fish Fry Starts <u>MAR 23</u> Stavroproskiniseos MAR 30 Parish Oratorical Festival <u>APR 13</u> Palm Sunday Luncheon APR 25 Bright Friday BBQ APR 26 Metropolis Oratorical Festival



ALTAR BOY SERVERS

Boys from the age of 7 years old and up are welcomed. Please give the name to the office or to Fr. John. All altar boys to be dressed and ready to serve by

STEWARDSHIP QUOTE

Fall is the time of harvest. All those who have planted their crops are now receiving the fruits of their works. As we approach this season of autumn, let us take a moment to harvest what we have planted in fulfilling our offering for our Stewardship 2024. Please look at your stewardship offering and if you haven't done so, fulfil it today. As always give the best to God's house for the gifts that He has given to all of us.



MEMORIALS

Christine Carioscia, *40 Days*, Right Pews 1 Anastasia Lambesis, *1 Year*, Right Pews 2 Kostandinos Kampas, *4 Years*, Left Pews 1-2

Trisagion: Georgios Korovessis, 25 Years

Today's coffee hour is hosted by the family of Anastasia Lambesis in her memory. Everyone is invited to our community hall to enjoy Fellowship.



HOLY CROSS GREEK ORTHODOX CHURCH

SAVE THE DATE

DETAILS TO FOLLOW

DECEMBER 20, 2024

NORTH SBOSSEGBREK ANNUAL SKI TRIP Grand Geneva Resort & Spa JANUARY 24–25, 2025

ROOM INFORMATION

OPTION 1

ONE ROOM FLOOR; king bed, queen sofa sleeper, kitchenette ~ \$264/night

OPTION 2

TWO STORY LOFT; king bed, queen bed, queen sofa sleeper, kitchenette ~ \$389/night

Call the office at 708-594-2040 or email office@holycrossil.org to reserve your spot. **DEADLINE: December 21st, 2024**